



Université d'Ioannina
Département de Philologie

Centre International d'Étude
De la Religion Grecque Antique

XV^e Colloque International du CIERGA
15^ο Συνέδριο του Διεθνούς Κέντρου
Μελέτης της Αρχαίας Ελληνικής Θρησκείας



Feuilles de bronze à bord denté, avec des nervures rendues au repoussé.
Provenance : Sanctuaire de Zeus à Dodone (directeur de fouilles K. Carapanos)
Lieu d'Exposition: Musée Archéologique National, salle 36, vitrine 6, no 302, 312
(photo: Irène MIARI)

**Le monde végétal dans les représentations
et les pratiques religieuses des anciens Grecs**

**Ο φυτικός κόσμος στις θρησκευτικές αναπαραστάσεις
και πρακτικές των αρχαίων Ελλήνων**

1 - 4

octobre 2015 | Οκτωβρίου 2015

**Université d'Ioannina
Centre «Karolos Papoulias»**

**Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων
Συνεδριακό Κέντρο «Κάρολος Παπούλιας»**

**PROGRAMME DES TRAVAUX
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

PROGRAMME DES TRAVAUX

Jeudi 1 octobre

- 8:00-8:30 Accueil des participants
- 8:30-9:00 Ouverture du colloque. Salutations de Georgios KAPSALIS, Recteur de l'Université d'Ioannina, Katerini LIAMPI, Doyenne de la Faculté de Philosophie, Alexandros ALEXAKIS, Directeur du Département de Philologie, Emmanuel VOUTIRAS, président du CIERCA

Conférence d'introduction:

- 9:00-9:30 André MOTTE (Université de Liège, CIERGA)
«Palinodie: quoi de neuf dans les prairies et les jardins de la Grèce antique?»

Séance 1 Président: Ioannis PERYSINAKIS

- 9:30-9:50 Claude CALAME (EHESS- Paris)
«Sanctuaires paysagers, pratiques cultuelles et métaphores végétales de la croissance: rites initiatiques pour jeunes gens et jeunes filles»
- 9:50-10:10 Renée KOCH-PIETTRE (EPHE, AnHiMA, Paris)
«Le blé de Déméter et le mil lobi»
- 10:10-10:30 Jan-Mathieu CARBON (Université de Copenhague)
«*Kalamaia*: The Stalk Grows Full and the Seasonal Produce Arrives»
- 10:30-11:00 **Discussion**
- 11:00-11:20 **Pause**

Séance 2 Président: Gerasimoula ZOGRAFOU

- 11:20-11:40 François DE POLIGNAC (EPHE, AnHiMA, Paris)
«Poséidon Phytalmios»
- 11:40-12:00 Sylvain LEBRETON (Université de Liège)
«Dionysos et le lierre: un rapport d'exclusivité? Parcours au sein des paysages épiciétiques et végétaux de Dionysos»

- 12:00-12:20 Menelaos CHRISTOPOULOS (Université de Patras)
«Hélène et les arbres»
- 12:20-12:40 Evangelos KARAKASIS (Université d'Ioannina)
«Pastoral Trees, Bucolic Deities, and Political Gods in *Eins.* 2»
- 12:40-13:00 Elias KOULAKIOTIS (Université d'Ioannina)
«Alexandre et les arbres sacrés»
- 13:00-13:20 **Discussion**

Fin des séances matinales

Séance 3 Président: Ariadni GARTZIOU-TATTI

- 15:00-15:20 David BOUVIER (Université de Lausanne)
«Temps des dieux, temps des hommes et temps des fleurs»
- 15:20-15:40 Alessandro BUCCHERI (Université de Sienne)
«Hommes, dieux, plantes: montrer la relation entre hommes et dieux dans les poèmes homériques»
- 15:40-16:00 Flora MANAKIDOU (*Démocriteion* Université de Thrace)
«Talking Plants in Hellenistic Poetry: Between Literature and Religion»
- 16:00-16:20 Grammatiki KARLA (Université d'Athènes)
«*Locus amoenus* and Isis in the Novelistic Biography of Aesop»
- 16:20-16:40 Sophia PAPAIOANNOU (Université d'Athènes)
«From *Rosalía* to the Rosary: the Religious Transformation of the Rose in Late Antiquity»
- 16:40-17:00 **Discussion**
- 17:00-17:20 **Pause**

Séance 4 Président: Hélène CHOULIARA-RAÍOS

- 17:20-17:40 Françoise FRONTISI (AnHiMA)
«Mythes de métamorphose végétale»
- 17:40-18:00 Françoise LETOUBLON (Université de Grenoble)
«Arbres, fleurs et métamorphoses»

18:00 -18:20 Phoebe GIANNISSI (Université de Thessalie)
«L'arbre comme lieu de métamorphose poétique rituelle»

18:20-18:40 Kerasia STRATIKI (L'Université Ouverte de Grèce).
«Le grenadier de Ménécée»

18:40-19:00 **Discussion**

Conférence de Konstantinos L. ZACHOS
(Conservateur Honoraire des Antiquités, Ioannina)

19:20-19:50 «Transforming a Ritual Landscape in Early Imperial Times. The Sacred Grove and Garden in Nicopolis»

Dîner

Vendredi 2 octobre

Séance 5 **Président: Maria LIATSI**

9:10-9:30 Philippe BORGEAUD (Université de Genève)
«Le jardin des philosophes: liberté de pensée et culture végétale»

9:30-9:50 Aikaterini LEFKA (Université de Liège)
«Le platane d'Illisos et le chêne de Dodone: arbres sacrés dans le *Phèdre* de Platon»

9:50-10:20 Stergiani D. TZIRVITSI, Eleftheria IOANNIDOU (Université d'Ioannina)
«The Trees Λευκή Κυπάρισσος (White Cypress) and Νάρθηξ (Narthex) in Orphic and Dionysiac Mysteries»

10:20-10:50 Doralice FABIANO (Université de Fribourg)
«Les arbres et les nymphes: l'invention de la longévité divine»

10:50-11:10 **Discussion**

11:10-11:30 **Pause**

Séance 6 Président: Sylvana CHRYSAKOPOULOU

- 11:30-11:50 Louise BRUIT-ZAIDMAN (AnHiMA, Paris)
«Le monde végétal dans le théâtre d'Euripide »
- 11:50-12:10 Saskia PEELS (Université de Liège)
«Authority and Validity of 'Don't-Cut-Sacred-Wood' Regulations»
- 12:10-12:30 Louise-Marie L'HOMME-WÉRY (CIERGA)
«La sacralisation des cultures vivrières dans le serment des éphèbes athéniens»
- 12:30-12:50 Athanassia ZOGRAFOU (Université d'Ioannina)
«Arbres et mémoire mythique »
- 12:50-13:25 **Discussion**

Fin des séances matinales

Séance 7 Président: Lambros COULOUBARITSIS

- 15:30-15:50 Maria VAMVOURI-ROUFFY (Université de Lausanne)
«Fleurs, lierre et fêrle au banquet: Dionysos médecin? »
- 15:50-16:10 Maria LIATSI (Université d'Ioannina)
«Plants as *Pharmaka* in Religion and Medicine of the Antiquity »
- 16:10-16:30 Ioanna SAVVINIDOU (Lycée Franco Hellénique Eugène Lacroix, Athènes)
«Plantes médicinales - plantes sacrées. Du rituel à la thérapie.
Des *Ἐμπειρικά* de Stéphanos Magnes à Homère»
- 16:30-16:50 Spyros PIPERAKIS (*Aristoteleion* Université de Thessalonique)
«The *De Virtutibus Herbarum* and the Knowledge of the Empire »
- 16:50 -17:10 Haralambos V. HARISSIS (Université d'Ioannina)
«The Laurel of Delphi»
- 17:10 -17:35 **Discussion**
- 17:35-18:00 **Pause**

Séance 8 **Président: Baudouin DECHARNEUX**

- 18:00-18:20 Emilio SUAREZ DE LA TORRE (Pompeu Fabra Université de Barcelone)
«Plantes et substances dérivées dans les recettes érotiques des PGM»
- 18:20-18:40 Hélène CHOULIARA-RAÏOS (Université d'Ioannina)
«Κῦφι ἱερατικόν: Témoignages papyriques et littéraires à propos de son caractère sacré»
- 18:40-19:00 Eleni CHRONOPOULOU (Université de Barcelone Pompeu Fabra)
«The Pine in the Religious and Magical Context of the Ancient Mediterranean World»
- 19:00-19:20 Maria PATERA (Hellenic Open University)
«Usages rituels de plantes médicinales: de quelques simples aux vertus apotropaïques»
- 19:20-19:40 Dimitrios RAÏOS (Université d'Ioannina)
«Du μῶλυ de l'*Odyssée* à la mauve de Lucien. La survie satirique d'une pratique magique de la mythologie»
- 19:40-20:00 Anastasia SERGHIDOU
«Géoethnies des plantes, sacralités et sensibilités botaniques: du monde grec au cabinet des curieux»
- 20:00-20:30 **Discussion Générale**

Dîner

Samedi 3 octobre

Présentation du Projet CGRN

(Collection of Greek Ritual Norms/Recueil de normes rituelles grecques)

- 9:15-9:45 Vinciane PIRENNE-DELFORGE, Jan-Mathieu CARBON, Saskia PEELS
(Université de Liège)

Séance 9 **Président: Vinciane PIRENNE-DELFORGE**

- 9:45-10:15 Katerini LIAMPI (Université d'Ioannina),
Kleopatra PAPAEVANGELOU-GENAKOS (Centre de Culture, Recherche et

Documentation de la Banque de Grèce)

«Coins and Plants»

10:15-10:35 Alexandros ANDREOU (Musée d'Épigraphie et de Numismatique)
«The Myth of Lycurgus and Ambrosia. The Numismatic Evidence of the Transformation»

10:35 -11:05 Evgenia GKATZOGIA (*Aristoteleion* Université de Thessalonique),
Hélène KOTJABOPOULOU (Éphorat des Antiquités de Kilkis)
«Stored Foodstuffs for Whom? Rethinking the Acheron Oracle of the Dead through New Archaeobotanical Evidence»

11:05 -11:25 Ioulia KATSADIMA (Éphorat des Antiquités d'Ioannina)
«Flowers of the Rock. The Foliate Decoration of the Grave Stelai of Ambrakia (NW Greece)».

11:25–11:50 **Discussion**

11:50–12:15 **Pause**

Séance 10 Président: Hélène GASTI

12:15-12:35 Eleni GEORGOULAKI (Ministère Grec de la Culture)
«Managing with Death in Minoan Crete: the Evidence of Flora Remains»

12:35-12:55 Andreas VLACHOPOULOS (Université d'Ioannina)
«Crocus Meadows in the Iconography of Creto-Mycenaean World. The Theran Example»

12:55-13:15 Nicola CUCUZZA (Université de Gênes)
«Gigli minoici»

13:15-13:45 **Discussion**

Fin des séances matinales

Séance 11 Président: Athanassia ZOGRAFOU

15:15-15:35 Christina MITSOPOULOU (Université de Thessalie)
«Le décor végétal des vases de culte éleusiniens: l'orge, le myrte et le pavot»

15:35-15:55 Eleni MANAKIDOU (*Aristoteleion* Université de Thessalonique)
«Wreaths and Leaf Branches in Women's Rituals and Gatherings on Attic Vases: Real and Ideal Female Roles in Archaic and Classical Athens»

15:55-16:15 **Pause**

Conclusion

16:15-17:15 Dialogue entre Stella GÉORGOUDI (AnHiMA, Paris), Ariadni GARTZIOU-TATTI (Université d'Ioannina), Vinciane PIRENNE-DELFORGE (Université de Liège) et François DE POLIGNAC (EPHE, AnHiMA, Paris)

17:15-17:45 **Discussion finale**

Assemblée générale du CIERGA

17:45-18:45

Dimanche 4 octobre

Visite guidée au Musée Archéologique d'Ioannina

Visite du site archéologique de Dodone

Exposition photographique visitable à l'entrée du Centre «Karolos Papoulias»
durant les travaux du colloque:

«Plantes d'Épire» par Panagiotis Tsigoulis

Comité d'organisation:

Ariadni GARTZIOU-TATTI
agartziu@cc.uoi.gr

Athanassia ZOGRAFIOU
aglauros@gmail.com

Evangelos KARAKASIS
ekarakas@cc.uoi.gr

ΣΥΝΕΔΡΟΙ

Alexandros ALEXAKIS

Alexandros ANDREOU

Charis AVGERINOS

Philippe BORGEAUD

David BOUVIER

Alessandro BUCCHERI

Louise BRUIT-ZAIDMAN

Claude CALAME

Jan-Mathieu CARBON

Haralambos V. HARISSIS

Hélène CHOULIARA-RAÏOS

Sylvana CHRYSAKOPOULOU

Menelaos CHRISTOPOULOS

Eleni CHRONOPOULOU

Lambros COULOUBARITSIS

Nicola CUCUZZA

Baudouin DECHARNEUX

Doralice FABIANO

Françoise FRONTISI

Ariadni GARTZIOU-TATTI

Hélène GASTI

Stella GEORGOUDI

Eleni GEORGOLAKI

Phoebe GIANNISSI

Evgenia GKATZOGIA

Louise-Marie L'HOMME-WERY

Eleftheria IOANNIDOU

Evangelos KARAKASIS

Georgios KAPSALIS

Grammatiki KARLA

Ioulia KATSADIMA

Renée KOCH-PIETTRE

Hélène KOTJABOPOULOU

Elias KOULAKIOTIS

Sylvain LEBRETON

Aikaterini LEFKA

Françoise LETOUBLON

Katerini LIAMPI

Maria LIATSI

Stella M. LOUBSEN-ADMIRAAL

Eleni MANAKIDOU

Flora MANAKIDOU

Christina MITSOPOULOU

Andre MOTTE

Kleopatra PAPAEVANGELOU-GENAKOS

Sophia PAPAIOANNOU

Maria PATERA

Saskia PEELS

Ioannis PERYSINAKIS

Spyros PIPERAKIS

Vinciane PIRENNE-DELFORGE

François DE POLIGNAC

Dimitrios RAÏOS

Ioanna SAVVINIDOU

Anastasia SERGHIDOU

Kerasia STRATIKI

Emilio SUÁREZ DE LA TORRE

Stergiani D. TZIRVITSI

Maria VAMVOURI-ROUFFI

Andreas VLACHOPOULOS

Konstantinos L. ZACHOS

Athanassia ZOGRAFOU

Gérasimoula ZOGRAFOU

Emmanuel VOUTIRAS

NOTE

NOTE

